



Rapport de mission Chine 2016



30 août au 12 septembre 2016

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION.....	2
2. OBJECTIFS DE LA MISSION.....	3
3. PROGRAMME	3
4. LA MISSION.....	8
4.1 Assemblée Annuelle de la CCBC	8
4.2 Séminaire tourisme et projet de tv-série	15
4.3 Collaboration Mingguang / Chuzhou	19
4.4 Collaboration Zhangjiakou	43
4.4. Salon immobilier WISE et site WeChat	48
5. Budget et rapport de dépenses	56
6. Conclusion et Recommandation.....	57
 ANNEXE A - Programmes détaillés de l'assemblée annuelle de la CCBC, de la visite de Mingguang et de Chuzhou.....	58
Programme détaillé - Assemblée annuelle de la CCBC.....	59
Programme détaillé - Visite à Mingguang	63
Programme détaillé - Visite à Chuzhou	66
ANNEXE B - Lettres pour l'obtention des visas	67
ANNEXE C - Lettre d'invitation Séminaire Tourisme	79
ANNEXE D – Présentation	80

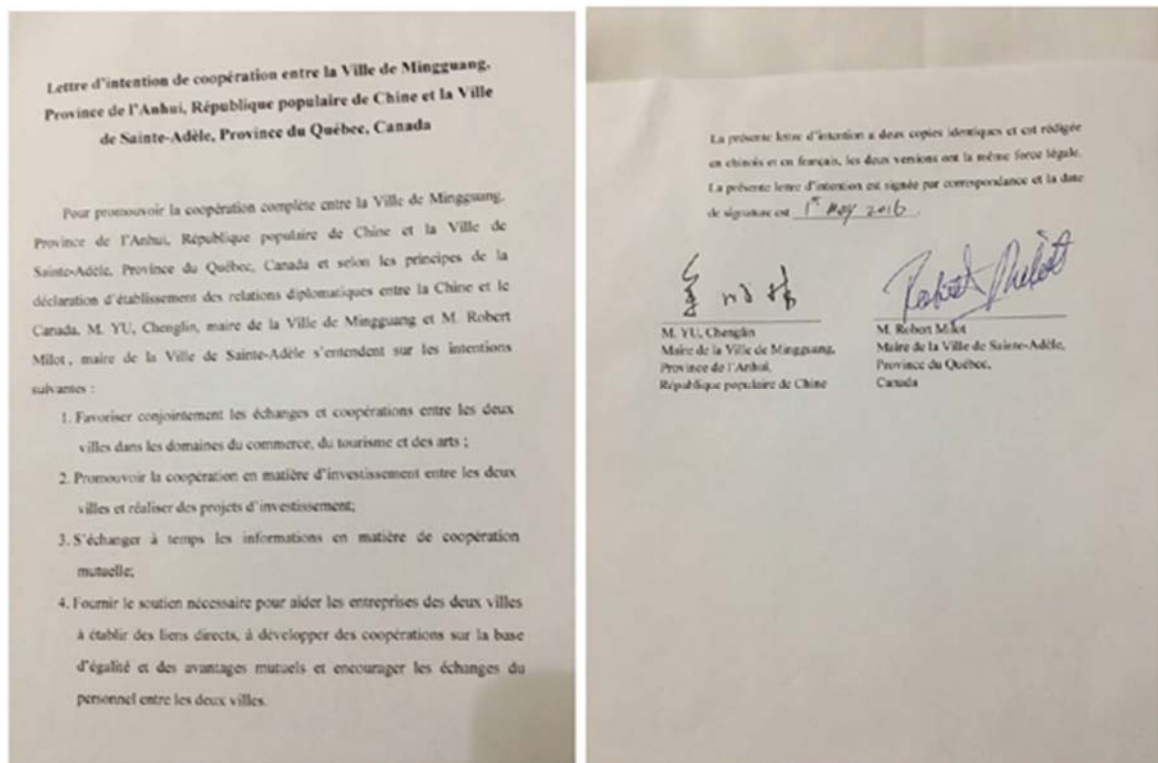
1. INTRODUCTION

La Chambre de Commerce de Sainte-Adèle (CCSA) a organisé une mission en République Populaire de Chine 30 août au 12 septembre 2016. Une dizaine de participants ont accompagnés le Maire de Sainte-Adèle et le Président de la Chambre de Commerce de Sainte-Adèle dans cette mission.

Cette mission s'inscrivait dans le cadre du déplacement du PM Justin Trudeau en Chine pour la réunion du G20 dans laquelle il participera à l'assemblée annuelle de la CCBC et pour officialiser l'entente de coopération entre la Ville de Mingguang et Sainte-Adèle (voir ci-dessous).

Ce rapport de Mission vise à résumer les principales activités de la mission et présenter aux membres de la chambre de commerce un résumé des principales opportunités commerciales.

En conclusion, nous suggérons aussi quelques recommandations.



Lettre d'intention de coopération entre Mingguang et Sainte-Adèle.

2. OBJECTIFS DE LA MISSION

Les principaux objectifs de la mission étaient les suivant:

1. Officialiser l'entente de Coopération entre la ville de Sainte-Adèle et Mingguang

Annnonce officielle de l'accord de Coopération entre les deux villes et première rencontre entre les deux Maires.

2. Promotion de Sainte-Adèle

Activités commerciales visant à faire la promotion auprès du marché chinois dans les domaines:

- a. Tourisme
- b. Immobilier
- c. Sport d'hivers
- d. Les arts et la culture

3. Mise en place d'un site internet WeChat pour Sainte-Adèle

L'outil de promotion le plus utilisé en Chine est le site WeChat (graphique 1) qui devrait atteindre bientôt prêt d'un milliard d'utilisateur.



Graphique 1 : Nombre d'utilisateurs de WeChat

On vise donc à assurer la pérennité des contacts établis par le développement d'un site WeChat pour la Chambre de commerce de Sainte-Adèle. Ce site permettra de faire la promotion de Sainte-Adèle et des membres de la chambre de commerce après la mission. Le nom de Sainte-Adèle sera officiellement réservé.

3. PROGRAMME

Afin d'atteindre ces objectifs, un programme de mission suivant a été développé :

Mardi	30 Aout	Vol Montréal - Shanghai
Mercredi	31 Aout	Arrivée Shanghai Réception a l'aéroport par la délégation du Québec à Shanghai Transport autobus hôtel Inscription à l'assemblée annuel de la CCBC (Forum CCBC)
Jeudi	1 Septembre	Shanghai (voir programme détaillé – Annexe A) Forum CCBC Rencontre de Sainte-Adèle avec des groupes d'investisseurs présents au forum CCBC Banquet en présence du Premier Ministre Canadien Justin Trudeau
Vendredi	2 Septembre	Shanghai 11h30 AM – 14h00 PM Rencontre avec Pierre & Vacances Chines (projet de La Rolland) *Joseph Maalouf, Pierre Deschênes, Robert Milot et Guy Vandenhove 14h00 PM – 16h00 PM Séminaire tourisme (avec réseau d'agents de voyage qui ont visité Ste-Adèle et autres)
Samedi	3 Septembre	Shanghai 10h00 AM - 12h30 PM Croton Media (projet de TV-Série au Québec et Sainte-Adèle) Mr Yang Fan, General Manager www.croton.com.cn PM - Libre Shanghai Soirée - Cocktail Québec Shanghai

Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016

Dimanche	4 Septembre	Mingguang (Voir programme détaillé – Annexe A) AM : Transport en TGV Shanghai – Mingguang (G114 départ 8h15 AM arrivé 10h00 AM) Transport autobus hôtel PM : Réception bienvenue à l'hôtel de ville Diner avec Maire Mingguang
Lundi	5 Septembre	Mingguang (Voir programme détaillé – Annexe A) AM: Cérémonie coupure ruban, ouverture expo peinture PM : Visite Mingguang (réserve naturelle de Mingguang, etc) Diner (ville des peintures murales)
Mardi	6 Septembre	Chuzhou (Voir programme détaillé – Annexe A) AM : Transport autobus à hôtel Chuzhou Visite Chuzhou (musée du meuble bois, etc) PM: Cérémonie de réception avec le Gouverneur Banquet officiel offert par le Gouverneur
Mercredi	7 Septembre	Beijing AM : Transport en TGV Chuzhou – Beijing (G104 départ 8h34 AM arrivé 12h18 PM) Transport autobus Hôtel PM : Transport au siège social de Beijing Construction and Engineering Group (BCEG) Présentation BCEG + Investisseurs Libre

Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016

Jeudi	8 Septembre	Zhangjiakou (Ville des olympique d'hiver 2022)
		AM : Transport autobus
		Hôtel Zhangjiakou
		PM: Déjeuner avec les représentants de la municipalité Zhangjiakou
		Session de travail et Présentation officielle de Sainte-Adèle et Zhangjiakou
		Visite d'un site d'édifice vert en bois structural du Québec avec les représentants du gouvernement Québec et Canada
		Diner officiel Zhangjiakou Municipal people's government
Vendredi	9 Septembre	Zhangjiakou (Ville des olympique d'hiver 2022)
		AM : Petit Déjeuner avec les représentants de la municipalité Zhangjiakou
		Transport Autobus
		PM : Arret pour la Visite de la muraille de Chine
		Transport en TGV Beijing - Shanghai (G157 départ 17h43 PM arrivé 23h23 AM)
Samedi	10 Septembre	Shanghai
		Salon Immobilier Wise - Kiosque
Dimanche	11 Septembre	Shanghai
		Salon Immobilier Wise - Kiosque
		14h30 Conférence du Maire de Sainte-Adèle
Lundi	12 Septembre	Shanghai
		Salon Immobilier Wise - Kiosque
		PM retour au Canada (une partie du groupe)
Mardi	13 Septembre	Shanghai
		PM retour au Canada (autre partie du groupe)

Les participants à la mission ont été les suivants:

- | | |
|-------------------------|--|
| 1) Guy Vandenhove | Président Chambre de commerce de Sainte-Adèle |
| 2) Robert Milot | Maire |
| 3) Céline Tessier | Épouse du maire Robert Milot |
| 4) Jean Schiettekatte | Comité Chine – Chambre de commerce de Sainte-Adèle |
| 5) André Berdnikoff | Comité Chine – Chambre de commerce de Sainte-Adèle |
| 6) Louise Charrette | Épouse d'André Berdnikoff |
| 7) Louis Paul Brisebois | Comité Chine – Chambre de commerce de Sainte-Adèle
Consultant - Construction Norag Inc.
Consultant - Auberge Lucerne |
| 8) Joseph Dydzak | Président of CDA Inc.
Investisseur immobilier |
| 9) Krista Guo | Comité Chine – Chambre de commerce de Sainte-Adèle
Présidente de l'hôtel Excelsior |
| 10) Robert Desmeules | Comité Chine – Chambre de commerce de Sainte-Adèle
Remax |
| 11) Pierre Deschênes | Directeur de projet
Gestion la Rolland |
| 12) Joseph Maalouf | Président
Gestion la Rolland |
| 13) Vincent Yan | Coordinateur mission |

L'annexe B présente les lettres d'invitations qui ont été émises pour l'obtention des Visas. Le travail de coordination pour le déplacement a demandé un important effort de logistique vu les très courts délais entre l'approbation de la mission et son déroulement.

4. LA MISSION

4.1 Assemblée Annuelle de la CCBC

A son arrivée à Shanghai, le 31 août, la délégation a été accueillie par directrice des services économiques du Québec la Vice consul, Madame Geneviève Rolland (photo 1).



Photo 1 – Arrivée à l'aéroport Pudong de Shanghai

A l'inscription, le programme de l'Assemblée Annuelle de la CCBC (Annexe A) a été remis aux participants de la délégation. Un programme de conférence qui permettra aux participants de rencontrer plusieurs intervenant dans le domaine de l'investissement. En soirée, diverses rencontres avec des participants et conférenciers (Photo 2).



Photo 2 – Rencontre avec Le consul Général du Canada à Shanghai M. Weldon Epp.

Donc le 1 septembre, divers conférenciers, dont le consul général du Canada à Shanghai, M. Weldon Epp (photo 3) ont présentés un résumé des opportunités commerciales en Chine.



Photo 3 – Présentation de M. Weldon Epp à l'ouverture de la Conférence de la CCBC

Plusieurs investisseurs dans le domaine du tourisme et de l'immobilier étaient présents lors de ce séminaire (photo 4), de même que certaines personnalités politiques québécoises qui ont développé un réseau d'affaire en Chine (photo 5).

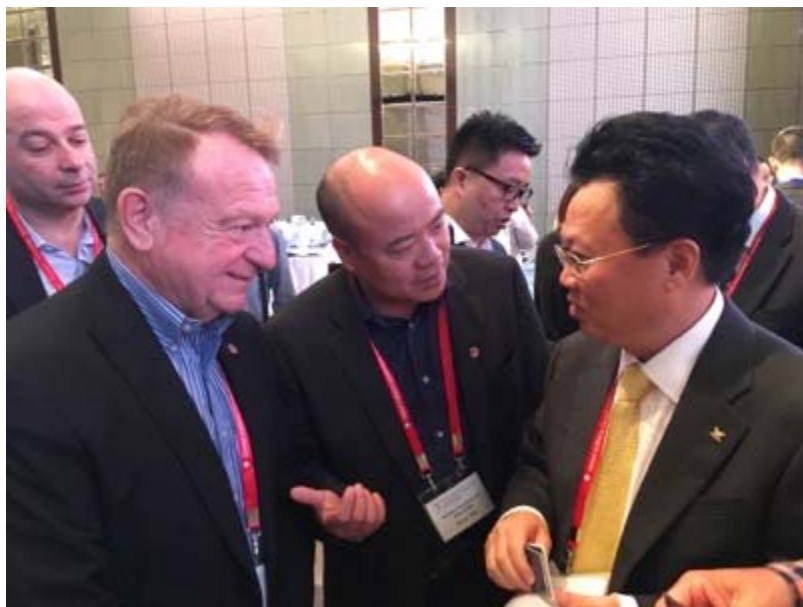


Photo 4 – Rencontre avec des investisseurs Chinois. Par exemple, ici avec un des conférencier (session 3), M. Zuo Zongshen, un investisseur immobilier avec M. Vincent Yan et le Maire de Sainte-Adèle.



Photo 5 – Rencontre avec M. Jean Charest qui était conférencier à la séance plénière d'ouverture.

Le délégué Général du Québec en Chine, M. Jean-François Lépine, a assisté avec plusieurs membres de la délégation à diverses conférences. M. Vandenhove et M. Milot ont sensibilisé M. Lépine à l'importante de croissance du tourisme chinois et des investisseurs pour Sainte-Adèle. L'exemple de l'investissement de Mme Krista Guo a impressionné M. Lépine (photo 6).



Photo 6 – Le délégué Général du Québec en Chine, M. Jean-François Lépine, le maire de Sainte-Adèle et Mme Krista Guo au séminaire de la CCBC.

En fin d'après midi, M. Vandenhove et M. Milot ont reçu M. ChengLin Yu, Maire de Mingguang, à Shanghai pour une première rencontre. M. Yu accompagnera la délégation au banquet de

la CCBC.



Photo 7 – Première rencontre entre M. Vandenhove, M. Milot et Mme Milot, et M. ChengLin Yu, Maire de Mingguang (et la traductrice Mme Helen Ni).

La journée a été complétée par un important banquet avec plusieurs dignitaires chinois, dont le maire de Shanghai, en l'honneur de la visite du PM Canadien, M. Justin Trudeau (photo 8).



Photo 8 – Allocution du PM Justin Trudeau lors du banquet de la CCBC.

Le maire de sainte-Adèle a d'ailleurs eu l'occasion d'échanger avec le PM Trudeau (photo 9) et

d'offrir à son épouse, Madame Sophie Grégoire, ancienne résidente de Sainte-Adèle, une épinglette de Sainte-Adèle (photo 10).



Photo 9 – Discussion entre le Maire de Sainte-Adèle, le PM Trudeau et son épouse.



Photo 10 – Remise d'une épinglette de Sainte-Adèle à Mme. Trudeau

A cette occasion, le Maire de Mingguang a rencontré pour la première fois le Maire de Sainte-Adèle (Photo 11). Plusieurs des membres de la délégation ont participé à cet événement. La représentante d'Investissement Québec en Chine était assise à la table de Sainte-Adèle.



Photo 11 – Table de la délégation de Sainte-Adèle avec le Maire de Mingguang (à côté de M. Milot) et la représentante d'Investissement Québec en Chine (à côté de M. Guy Vandenhove).

Plusieurs échanges et contacts ont été établis avec les participants à cet évènement (photos 12, 13 et 14).



Photo 12 – Les Maires de Mingguang et de Sainte Adèle avec l'Ambassadeur de Chine au Canada, M. Zhaofei Luo, et M. Desmarais, Président d'honneur de la CCBC et Vincent Yan.



Photo 13 – M. Vandenhove, les Maires de Sainte Adèle avec l'Ambassadeur du Canada en Chine, M. Guy Saint-Jacques.



Photo 14 – La délégation de Sainte-Adèle en compagnie du Délégué Général du Québec M. Jean-François Lépine et du Président d'honneur de la CCBC, M. André Desmarais.

4.2 Séminaire tourisme et projet de tv-série

Un séminaire sur les activités de tourisme à Sainte-Adèle a été organisé au centre des congrès de l'hôtel Shangri-La de Shanghai le 2 septembre. Une trentaine d'agents de voyage travaillant avec le grossiste de Montréal Sinorama (photo 15, 16 et 17). La présentation a été réalisée par M. Robert Milot, Guy Vandenhove et Krista Guo (voir L'annexe D).



Photo 15 – M. Vandenhove et Mme. Guo présentent aux agents de voyages



Photo 16 – M. Milot et Mme. Guo présentent aux agents de voyages



Photo 17 – Mme. Charlotte Wu (Québec Original – Tourisme Québec) présente aux agents de voyages

Le samedi 3 septembre, une rencontre a été organisée chez Croton Media, le plus grand producteur de TV-Série chinoise. Croton est bien connue pour avoir réalisé des TV-Série en France, Suisse et bientôt à New York avec des artistes chinois très connus (+50 Millions de membres sur Weibo – équivalent de Facebook). Ceci a permis aux endroits visités par les tournages de ce faire connaître et attirer du tourisme (ex. champs de lavandes dans le sud de la France). M. Milot, M. Vandenhove et M. Schiettekatte ont fait une présentation (annexe D) sur les avantages du Québec et Sainte-Adèle pour le tournage (photo 18).



Photo 18 – Présentation chez Croton Media.

Le Directeur de Croton Media, M. Rickie Yang a été impressionné par les possibilités de tournage et s'est engagé à visiter bientôt Sainte-Adèle pour un pré-repérage (photos 19 et 20).



Photo 19 – Remise de cadeau au directeur de Croton Media, M. Rickie Yang.



Photo 20 – La suite de la série à succès « Les Intrépides » sera filmé à New York cet automne.

Le 3 septembre en soirée la délégation a participé au cocktail des Québécois à Shanghai (photos 21 et 22). Nous avons aussi rencontré M. Derek Galpin, Directeur de Destination Canada, qui nous a offert son support financier et pour l'obtention des visas si ce projet de TV-Série pouvait se concrétiser.



Photo 21 – Soirée Québécois à Shanghai



Photo 22 – Déléation lors de la soirée Québec Shanghai qui recevait entre autre la délégation de jeunes entrepreneurs du Québec participants au sommet du G20.

4.3 Collaboration Mingguang / Chuzhou

Un des objectifs de la mission était d'officialiser l'accord de collaboration entre la ville de Mingguang et de Sainte-Adèle. Après un déjeuner de travail à notre arrivée à Mingguang le dimanche 4 septembre pour revoir le programme détaillé des événements (Photo 23), la délégation s'est préparée pour la première rencontre officielle avec la ville de Mingguang (photo 24).



Photo 23: Déjeuner de travail avec les fonctionnaires de la municipalité de Mingguang responsables de l'organisation dont M. CunYan Zhao le coordonnateur (entre M. Milot et M. Vandenhove).



Photo 24: Première rencontre officielle à l'hôtel de ville de Mingguang. On reconnaît sur la photo M. Milot et à sa gauche M. GuangYou Xu, Secrétaire du Parti communiste pour la ville de Mingguang.

Les maires de Sainte-Adèle et de secrétaire du parti communiste de Mingguang ont procédé à des discours officiels, échanges de cadeaux (Photos 25 et 26) et photos officielles (Photo 27). L'hôtel de ville de Mingguang est situé à côté de l'hôtel où est hébergé la délégation (Photo 28).

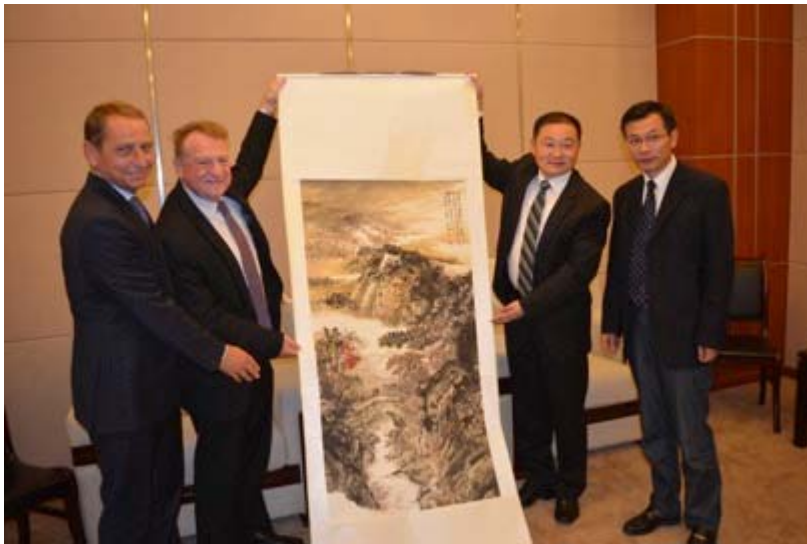


Photo 25: Échange de cadeau, M. Vandenhove, M. Le Maire Robert Milot, M. GuangYou Xu, secrétaire du Parti Communiste de Mingguang et M. ChengLin Yu, Maire de Mingguang.



Photo 26: M. Milot remet à M. GuangYou Xu, secrétaire du Parti Communiste de Mingguang une épinglette de la ville de

Sainte-Adèle.



Photo 27: Délégation devant l'hôtel de ville de Mingguang.



Photo 28: Vue de l'hôtel de ville de Mingguang.

La Municipalité de Mingguang a ensuite reçu la délégation de Sainte-Adèle à un banquet officiel (photo 29).



Photo 29: Banquet officiel pour la visite de Sainte-Adèle.

Le lundi 5 septembre c'est déroulé la cérémonie officielle de d'annonce de la coopération entre Mingguang et Sainte-Adèle. Le premier évènement a été l'accueil de la délégation par un groupe d'étudiant de Mingguang (photo 30) et divers discours (photo 31, 32 et 33) au centre culturel de la ville de Mingguang.



Photo 30: Cérémonie officielle d'annonce de l'accord Mingguang Ste-Adèle



Photo 31: Discours du Maire de Sainte-Adèle



Photo 32: Discours du Maire de Sainte-Adèle



Photo 33: Discours du Maire de Mingguang

Ensuite un spectacle de théâtre (photo 34), démonstration de danse (photo 35) et de Kuangfu (photo 36) a été offert par la ville de Mingguang.



Photo 34: Spectacle de théâtre



Photo 35: Spectacle de danse



Photo 36: Démonstration de Kuangfu

Une vidéo de la session de la cérémonie d'ouverture est attachée en annexe E.

La délégation a ensuite procédé à l'ouverture de l'exposition d'art conjointe de Sainte-Adèle et Mingguang (photo 37, 38, 39) à la salle d'exposition du centre de culture de Mingguang. Une des peintures offertes par Sainte-Adèle restera comme cadeau de Sainte-Adèle Mingguang et l'autre sera offerte au Maire de Chuzhou.



Photo 38: Photos devant la peinture d'un d'artiste de Sainte-Adèle offerte à Mingguang



Photo 39: Photo devant les œuvres d'artistes de Sainte-Adèle et Mingguang

Une quinzaine de peinture d'artistes de Sainte-Adèle seront exposées pour deux mois de même qu'une centaine d'œuvre d'artistes de Mingguang.



Photo 40: M. Vandenhove avec un des artistes de Mingguang.



Photo 41: M. Vandenhove et les Maires de Sainte-Adèle et Mingguang devant des œuvres d'artistes de Mingguang.

Un artiste de Mingguang a préparé une œuvre calligraphie durant la visite (photo 42 and 43).



Photo 42: Un artiste de Mingguang fait une démonstration de la réalisation d'une œuvre de calligraphie en l'honneur de la visite de Sainte-Adèle.

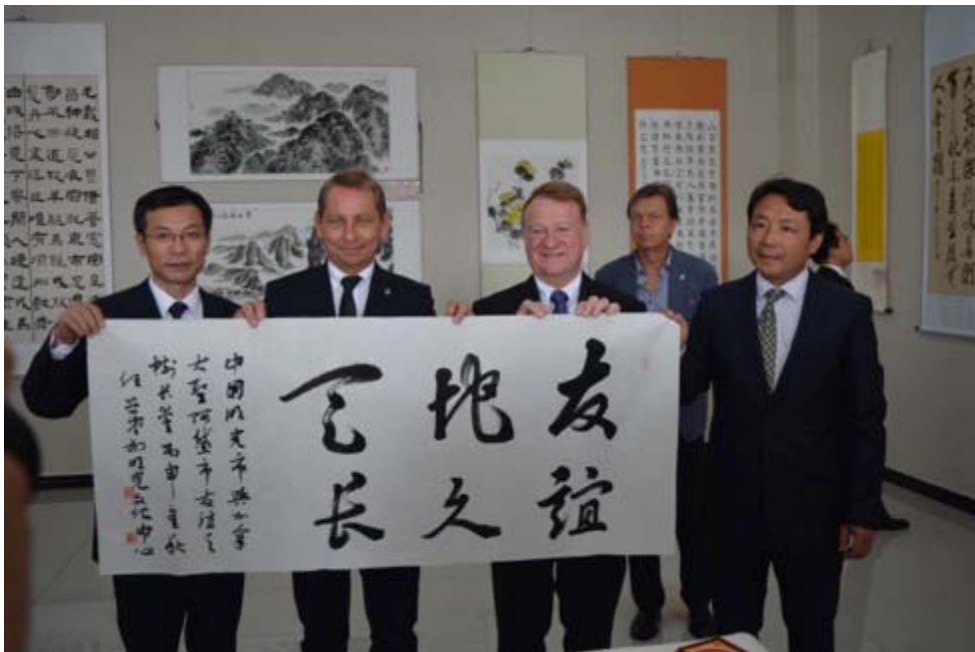


Photo 43: M. Vandenhove et les Maires de Sainte-Adèle et Mingguang devant l'œuvre de calligraphie de l'artiste de Mingguang.

La délégation s'est ensuite dirigé au musée et centre d'urbanisme de la ville de Mingguang pour apprendre sur l'histoire de Mingguang relié à la dynastie de Ming (Photo 44). De plus,



Photo 44: M. Vandenhove et les Maires de Sainte-Adèle et Mingguang.

La délégation a ensuite assisté à une présentation et visite de la maquette d'urbanisme de la ville de Mingguang (photo 45 et 46). Une vidéo sur la ville de Mingguang est attachée en annexe E.



Photo 45: Présentation sur le plan d'urbanisme de la ville de Mingguang et maquette.



Photo 46: Délégation à l'entrée du musée et centre d'urbanisme

La délégation a ensuite eu un déjeuner de travail avec les hauts fonctionnaires de la ville de Mingguang (photo 47).



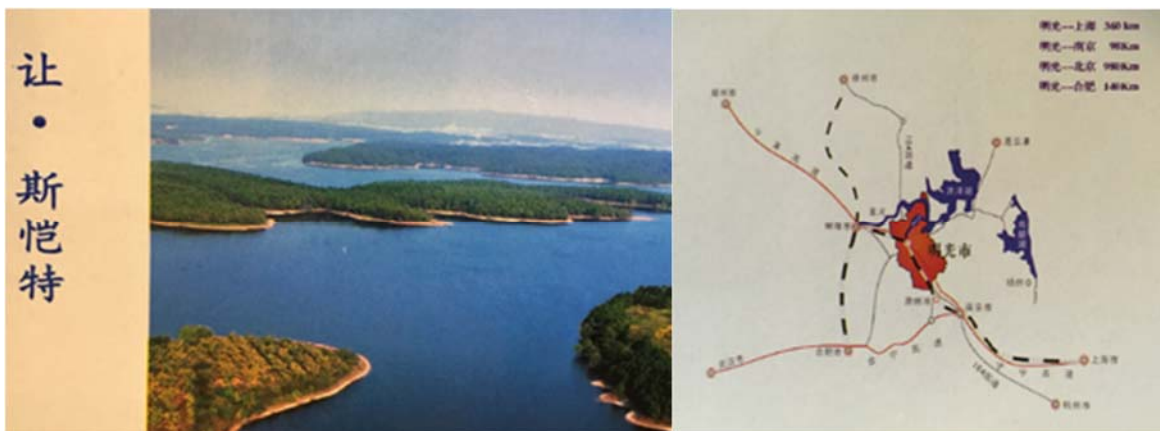
Photo 47: Déjeuner de travail avec le Maire de Mingguang et les hauts fonctionnaires de la ville.

En après-midi, une visite de l'entreprise Mingguang Haomiao Security Protection Technology Corporation a été réalisée (photo 48).



Photo 48: Visite de la Déléation à une entreprise d'assemblage de camion de pompier

La délégation s'est ensuite déplacée à la réserve Naturelle de Mingguang présentée sur la brochure suivante:



La ville de Mingguang désire développer cette réserve en zone éco-touristique. Chaque années divers activités s'y déroule dont une course de vélo de montagne qui attirent environ 10,000 participants (photos 49 et 50).



Photo 49: Visite de la Délégation à la réserve naturelle de Mingguang.



Photo 50: M. et Mme. Milot avec le Maire de Mingguang à la réserve naturelle de Mingguang.

Sur la route du retour, un arrêt dans un des villages a permis d'échanger avec les agriculteurs qui étaient occupés à sécher les cacahouètes, une des cultures pour laquelle Mingguang est reconnue (Photos 51 et 52).



Photo 51: Rencontre avec des agriculteurs



Photo 52: Rencontre avec des agriculteurs

Pour terminer la visite à Mingguang, la délégation a arrêté pour un diner au village des murales de Mingguang (photo 53 et 54).



Photo 53 – Ville des murales de Mingguang



Photo 54 – Ville des murales de Mingguang

Le mardi 6 septembre, la délégation s'est dirigée vers Chuzhou. Chuzhou est le chef lieu de la région et intègre plusieurs villes tels que Mingguang. Nous avons dans un premier temps visité le service d'urbanisme qui nous a présenté plusieurs des réalisations d'aménagement (photo 55) et de distribution des services publiques (photo 56).

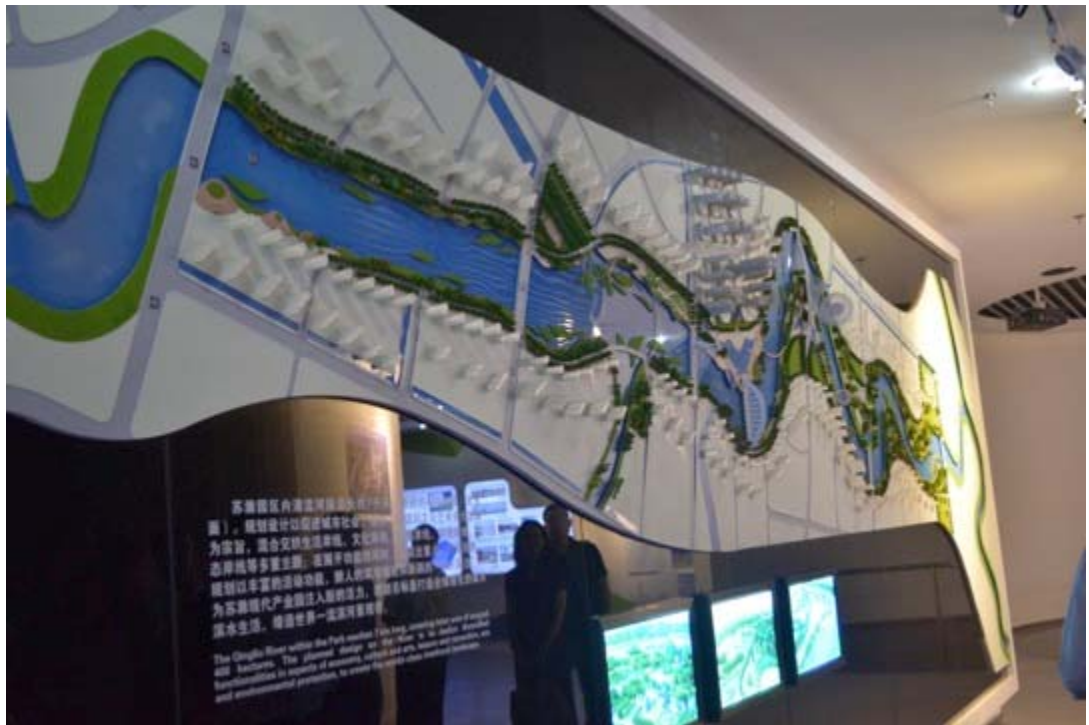


Photo 55 – Aménagement urbain de la rivière Qunghu avec un parc de 7km de long qui intègre une attention particulière à la protection de l'environnement.



Photo 56 – Maquette illustrant la distribution souterraine des services publics dans les avenues de Chuzhou.

La délégation a ensuite visité l'impressionnant musée Nanmu du Bois (photos 57, 58, 59 et 60) qui comprends plus de 5000 meubles et pièces d'art inestimables datant de la dynastie Ming et Qing.



Photo 57 – Nanmu Wood Museum



Photo 58 – Pièce de bois de Nanmu



Photo 59 – M. Vandenhove, Mme. Krista Guo et les Maires de Mingguang et Sainte-Adèle devant une des œuvres du Musée.

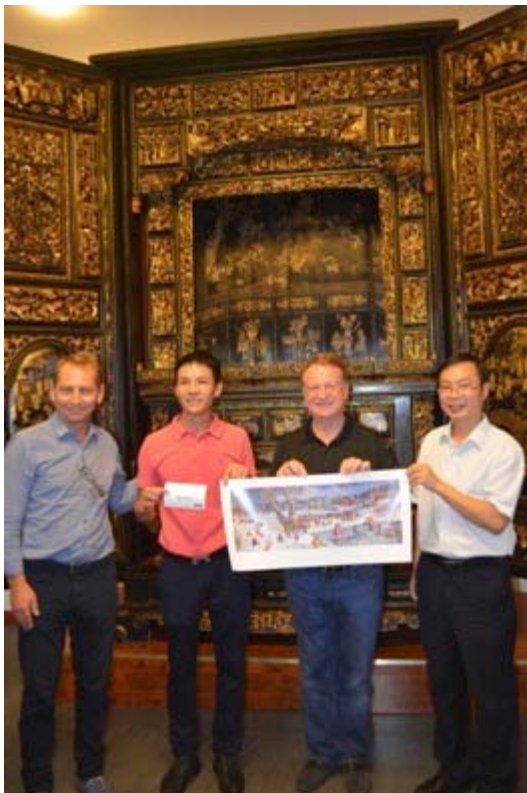


Photo 60 – M. Vandenhove et les Maires de Mingguang et Sainte-Adèle remettent une reproduction de Sainte-Adèle au directeur générale du musée.

La délégation a ensuite visité le parc National de la montagne de Langya (<http://www.zuiwengt.com/>) très connu pour le pavillon Tippler's (photos 61, 62 et 63). Le parc est situé, comme le parc du Mont-Royal à Montréal, à côté du centre de ville de Chuzhou.



Photo 61 – Délégation lors de la visite du parc de la montagne de Langya devant le pavillon Tippler's.



Photo 62 – Le parc de la montagne de Langya date du premier millénaire.



Photo 63 – Vue du Temple bouddhiste de Langya

La délégation a ensuite été reçue par le Maire de Chuzhou, M. Zhang Xiang. Le Maire de Chuzhou a souligné l'importance de cet accord pour les villes de Mingguang et Chuzhou (photo 64 et 65). Un échange de cadeaux a été réalisé (photo 66 et 67).



Photo 64 – La délégation a été reçue par la municipalité de Chuzhou.



Photo 65 – Discussions entre les Maires de Sainte-Adèle et Chuzhou



Photo 66 – Échanges de Cadeaux. M. Milot reçoit un cadeau de Chuzhou

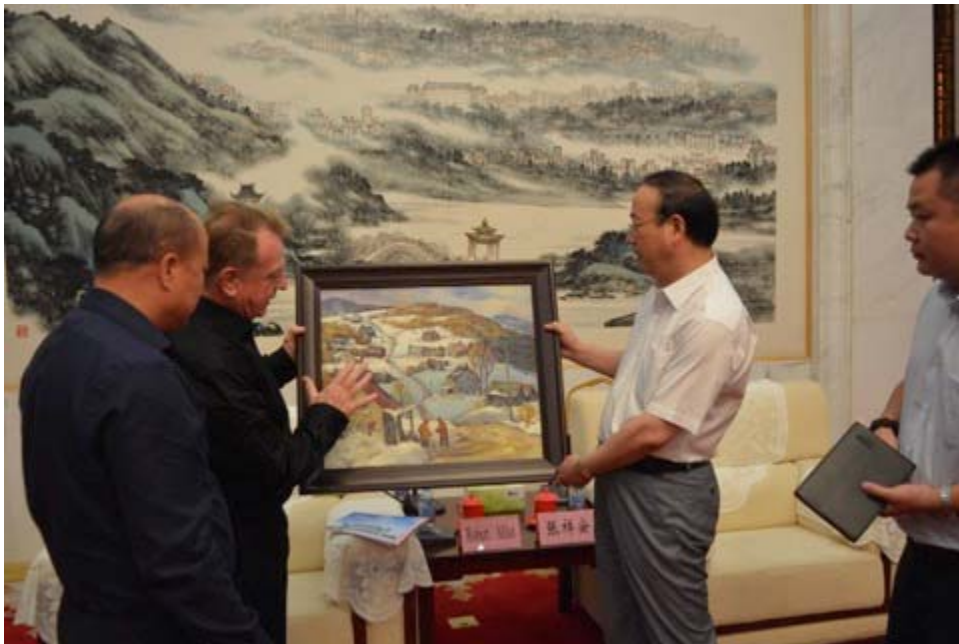


Photo 67 – Échanges de Cadeaux. M. Zhang Xiang reçoit un cadeau de Sainte-Adèle.

La ville de Chuzhou a ensuite reçue la délégation pour un dîner officiel (photo 68).



Photo 68 – Dîner officiel offert par la ville de Chuzhou.

Le mercredi 7 septembre, la délégation a quittée Chuzhou pour se diriger vers Beijing en train TGV.

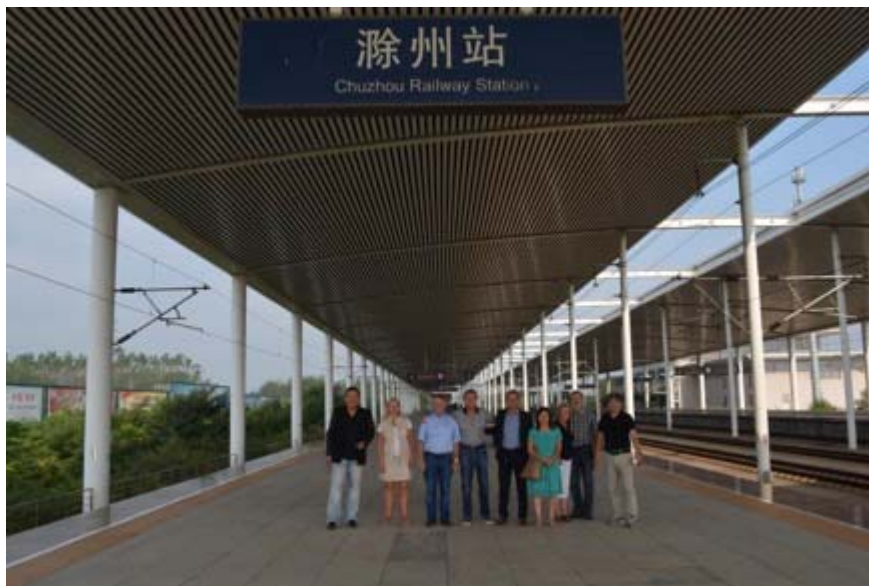


Photo 69 – Délégation à la gare de Chuzhou

4.4 Collaboration Zhangjiakou

Arrivée en après-midi à Beijing, la délégation s'est ensuite dirigée vers le siège social de Beijing Construction and Engineering Group (BCEG). BCEG est une des plus grandes entreprises de construction et d'investissement Chinoise. Après une visite de leurs installations (photo 70), la délégation a été reçue par directeur générale M. Xing Yan. Le directeur de BCEG international Investment, M. Li Miao a aussi participé à la rencontre de même que des membres de son équipe (photo 71).



Photo 70 – Installation au siège social de BCEG à Beijing

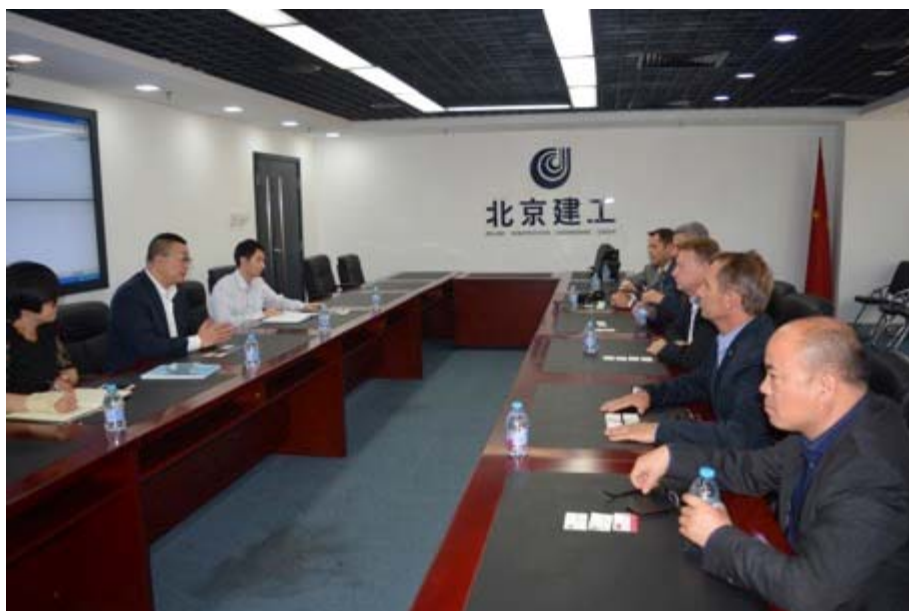


Photo 71 – Rencontre avec le directeur générale de BCEG, M. Xing Yan.

Des représentants de BCEG avaient déjà visité durant l'été 2016 Sainte-Adèle et des opportunités d'investissement ont été discutées. BCEG a déjà des investissements aux Canada, entre autres dans le domaine hôtelier. Principalement à cause des Olympiques de 2022, l'intérêt des investisseurs chinois pour les tourisme relié au sport d'hiver à été confirmée. BCEG a d'ailleurs construit plusieurs des installations olympiques des jeux Olympique d'été de Beijing dont le fameux state en nid de poule.

Le jeudi 8 septembre, la délégation a quittée Beijing pour se diriger vers Zhangjiakou en autobus. Zhangjiakou est la ville qui recevra les olympiques d'hiver de 2022. A notre arrivée à Zhangjiakou, un déjeuner de travail a été organisé avec les divers représentants de la municipalité (photo 72). La représentante du gouvernement du Québec à Beijing, Mme. Michèle Dicaire accompagnait la délégation. Une rencontre de travail (photo 73) a ensuite eu lieu (photo



Photo 72 – Déjeuner de travail avec Zhangjiakou



Photo 73 – Rencontre de travail avec Zhangjiakou



Photo 74 – Session de travail pour discuter des opportunités de collaboration dans le domaine des sports d'hivers.

M. Vandenhove et M. Milot ont remis à la mairesse adjointe, Mme. Li Li, ancienne championne de ski chinoise, une reproduction d'une des murales de Sainte-Adèle.

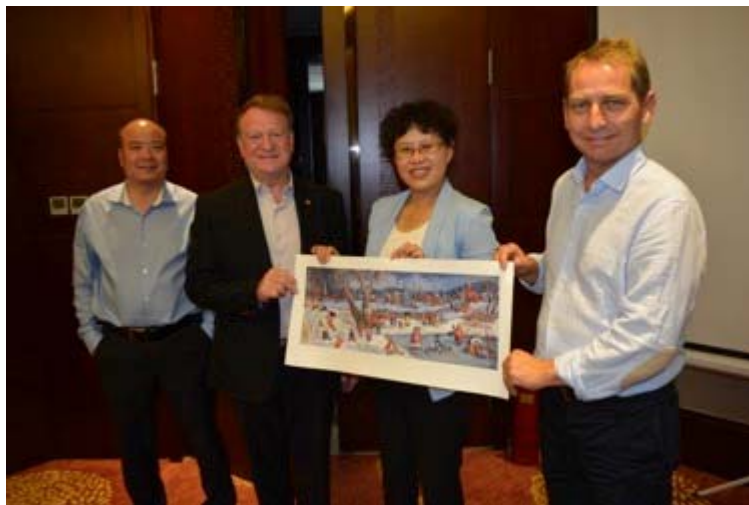


Photo 75 – Remise à la Mairesse adjointe, Mme. Li Li, une reproduction d'une des murales de Sainte-Adèle

Une visite a ensuite été organisée à une construction utilisant du bois structurel du Québec (technique utilisée à la place des citoyens de Sainte-Adèle) avec les représentants du gouvernement du Québec (photo 76).



Photo 76 – Édifice à Zhangjiakou utilisant du bois structurel

La ville de Zhangjiakou a ensuite reçu la délégation de sainte-adèle a un diner officiel (photo 77). La délégation a pu échanger avec la Mairesse Mme Li Li et plusieurs représentants de la municipalité dont M. Zhang Zhixue, Vice-Secrétaire du Parti, M. Li Xiaolong, Député directeur, M. Huang Yulong, Directeur du bureau des sports et Mme. Wang Yankun, Directrice du bureau des relations internationales de la municipalité.



Photo 77 – Diner officielle pour recevoir la délégation de Sainte-Adèle

Le vendredi 9 septembre, la délégation a quittée Zhangjiakou pour se diriger vers Beijing pour reprendre un train TGV vers Shanghai. Sur le chemin du retour la délégation a arrêté pour visiter la grande muraille de Chine (photo 78).



Photo 78 – Arrêt pour une visite à la grande muraille de Chine.

4.4. Salon immobilier WISE et site WeChat

Du samedi 10 au lundi 12 septembre, la délégation a participé au salon immobilier WISE à Shanghai (photo 79) - voir le programme si dessous (ou on remarque que Sainte-Adèle est « gold sponsor »). Ce salon visait à faire la promotion de sainte-adèle auprès d'investisseurs immigrants chinois. Environ 5000 participants ont assisté.



Photo 79 – Salon immobilier WISE au Shanghai International Convention Center

Wise-12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition

SHICC, SHANGHAI 10-12, September, 2016

10th-12th. September. 2016

Shanghai International Convention Center

9:30am-17:30pm

HOME
THE SHOW
VISIT
EXHIBITOR CENTER
CONTACT

Seminar Schedule

Date	Time	Topic
10th.Sep (Saturday)	10:00-10:30	Luxury Villa in Thailand
	10:30-11:00	10% high rate of return+Japan PR
	11:00-11:30	North America Investment Immigration, Canada Opens the door
	11:30-12:30	UK Property
	13:00-13:30	the Perfect Combination between Tourism & Direct Investment
	13:30-14:00	Investment Immigration in New Zealand/New Zealand Featured Property
	14:00-15:00	Invest in Australia Property
	15:00-15:30	Invest in US Property
	15:30-16:00	Invest in Australia Property
	16:00-17:00	One Belt, One Road, Thailand Construction
11th.Sep (Sunday)	10:30-11:00	Investment Immigration in New Zealand/New Zealand Featured Property
	11:00-11:30	Your Dream Lifestyle in Andorra
	11:30-12:30	UK Property
	13:00-14:00	Invest in Australia Property
	14:00-14:30	Global Asset Allocation Heat Up, Invest in EU Lands
	14:30-15:00	Dream Lifestyle in Canada, Sainte Adèle
	15:00-15:30	Brooklyn Featured Apartment at the very heart of Manhattan
	15:30-16:30	10% high rate of return+Japan PR
12th.Sep (Monday)	16:30-17:00	Immigrate to Italy, the Pearl of EU
	10:00-10:30	the new trend of Investment overseas
	10:30-11:30	Phnom Penh Properties
	11:30-12:00	Investment Immigration in New Zealand/New Zealand Featured Property

Platinum Sponsor

SERVICE YOU CAN TRUST

STONEY / BROMFORD / WILCOXVILLE / CHINA

Gold Sponsor

美亚置业集团

Premier Capital Group

Silver Sponsor

DAMAC

Harcourts

Strategic Partners

Grace à un échange de prix de visite à Sainte-Adèle offert par la Chambre de Commerce et trois hôtel participants (Mont-Gabriel, Excelsior et Château Sainte-Adèle), la Chambre de Commerce a obtenu un package VIP qui comprenait un kiosque important (photos 80 à 84) et l'opportunité de réaliser un séminaire.



Photo 80 – Mme Krista Guo et M. Guy Vandenhove devant le kiosque de Sainte-Adèle



Photo 81 – M. Robert Desmeules de la firme REMAX.



Photo 82 – M. Desmeules et M. Vandenhove



Photo 83 – M. Milot discutant avec des investisseurs potentiels.



Photo 84 – Plusieurs investisseurs discutent avec les représentants de la délégation.

Le dimanche 12 septembre en après-midi, le Maire de Sainte-Adèle et le Président de la CCSA ont présentés un séminaire (Présentation en annexe D) sur les opportunités d'investissement à sainte-Adèle (photos 85 à 87).

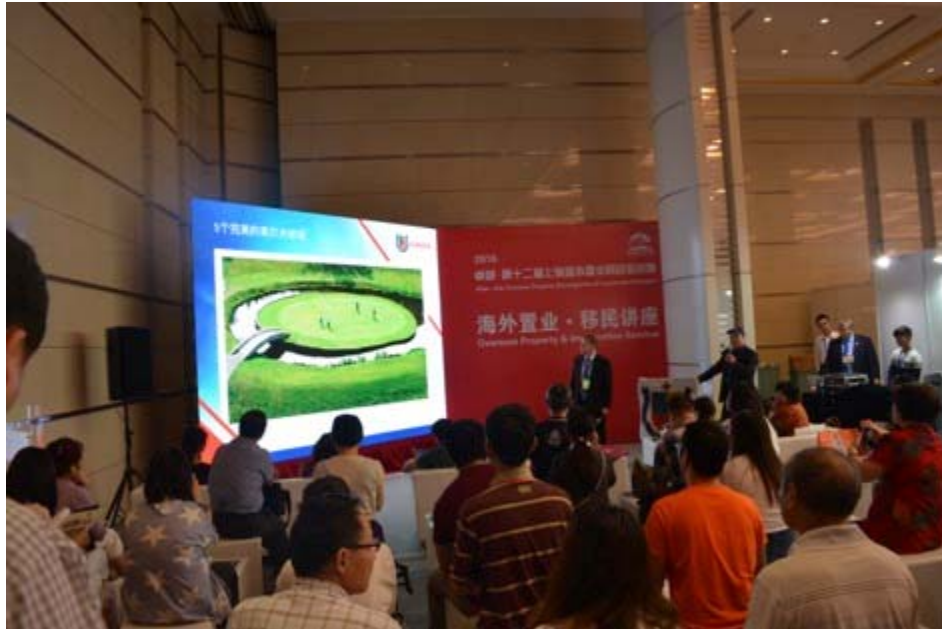


Photo 85 – Présentation de M. Milot au Séminaire de Sainte-Adèle



Photo 86 – Activité de sport d'hivers présenté par M. Milot.



Photo 87 – Présentation de Guy Vandenhove au Séminaire sur Sainte-Adèle.

Une application WeChat a aussi été développée pour faire le suivi des contacts récoltés durant cette visite. Le site WeChat Sainte-Adèle est disponible en digitalisant cette adresse (après installation de l'application WeChat sur votre téléphone intelligent):



Et en sélectionnait d'adhérer au site:



Plusieurs messages de promotions de Sainte-Adèle ont été préparés et envoyés durant la mission. La page suivante en présentent quelques uns.



5. Budget et rapport de dépenses

Chacun des participants a été responsable de ses frais incluant déplacements et dépenses. Grâce à son entente d'échange avec le salon WISE, et au travail des bénévoles, cette mission de la CCSA représente un investissement évalué à environ 195,000 \$ dont la municipalité à contribuer à environ 25%.

Salon WISE VIP (gold sponsor = 211,000 RMB voir détail ci-dessous)	42,000 \$
Estimation des dépenses des participants (5,000 \$ / participant)	50,000 \$
Temps des bénévoles à la mission	60,000 \$
Contribution de la ville de Sainte-Adèle (contrat Elite Bridge)	<u>43,600 \$</u>
Total	195,600 \$

Le détail des heures et les dépenses du consultant Elite Bridge Inc. (M. Vincent Yan) qui nous a assisté pour la préparation de cette mission est en ANNEXE F.

Détail du « sponsorship Gold » octroyé à la CCSA.

Wise-12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition
 SHICC, SHANGHAI 10-12, September, 2016

HOME	THE SHOW	VISIT	EXHIBITOR CENTER	CONTACT
------	----------	-------	------------------	---------

f t in y

SPONSORSHIP

PLATINUM & GOLD & SILVER SPONSORSHIP PACKAGE

	Platinum	Gold	Silver
Exhibition Space	96 sq.m	48 sq.m	24 sq.m
Advertisement in Show Magazine	Back Cover	Inside Front	Inside Back
Logo Acknowledgement in All Marketing Collateral	✓	✓	✓
Logo Acknowledgement on Official Website	✓	✓	✓
Distribution of Materials at Entrance	✓	✓	✓
Email Advertisement to Database after the Event	160,000	100,000	60,000
Bag Sponsorship(500bags)	✓	✓	✓
Visitor Badge(5,000badges)	✓	✓	✓
Advertisement Banner(8000mm×1500mm) at Entrance	✓	✓	✓
Advertisement Banner(960mm×1500mm) at Entrance	✓	✓	✓
1 Hour Seminar	×2	×2	×1
Original Price	606,200	320,600	215,800
Package Price	387,000	211,000	142,000

COCKTAIL SPONSORSHIP

	Description	Price(CNY)
Cocktail Sponsor	1 hour opening speech(with Simultaneous Interpretation), 50 participants, including buffet & drinks, 18:00-21:30	¥ 30,000

6. Conclusion et Recommandations

Cette mission démontre l'importance de développer des relations avec les chinois avant de pouvoir conclure des affaires. Sainte-Adèle est une des quelques villes canadiennes à maintenant avoir une entente de coopération avec une ville sœur en Chine. L'effort de la CCSA devrait se convertir au courant des prochains mois en retombées concrètes.

Voici quelques recommandations à considérer :

- 1) Participer à la visite du Premier Ministre Chinois à la fin de septembre 2016 à Montréal;
- 2) Continuer à promouvoir Sainte-Adèle sur le site WeChat. Préparation de message en Chinois et suivie;
- 3) Site à la place des citoyens pour faire la promotion de l'entente entre Mingguang et Sainte-Adèle. (Ouverture officielle avec une invitation du Consul générale de Chine à Montréal pour visiter Sainte-Adèle);
- 4) Remerciement et Invitation aux divers représentants des municipalités Mingguang, Chuzhou et Zhangjiakou à visiter Sainte-Adèle;
- 5) Suivi en coordination avec tourisme Laurentides des contacts d'agent de voyage en Chine;
- 6) Poursuivre les discussions avec les grossistes de voyages chinois à Montréal pour des tours à Sainte-Adèle et recevoir des agents de voyages chinois à Sainte-Adèle;
- 7) Organisation d'une exposition du Musée du Bois Nanam de Chuzhou ;
- 8) Suivi des divers contacts du salon WISE et autres investisseurs dans le domaine immobilier
- 9) Proposition pour la formation d'instructeur de ski chinois avec l'association canadienne des instructeurs avec la municipalité de Zhangjiakou;
- 10) Participation à la mission de team Canada pour l'inauguration du vol direct de Montréal - Shanghai le 16 février 2017 ;
- 11) Renouveler la participation de la CCSA à la CCBC en 2017 ;
- 12) Inviter le directeur générale de Croton Media à visiter Sainte-Adèle ;
- 13) Appliquer aux programmes de subventions pour supporter les activités de collaboration avec la Chine.

ANNEXE A - Programmes détaillés de l'assemblée annuelle de la CCBC, de la visite de Mingguang et de Chuzhou

Programme détaillé - Assemblée annuelle de la CCBC

9.00 - 10.30 Séance plénière

Mot de bienvenue

9.00-9.30 am

Mot de bienvenue et allocutions principales de hauts fonctionnaires en provenance du Canada et de la Chine.

Mot de bienvenue



Peter Krutz, Président du conseil d'administration du CCBC

Conférenciers à ce jour



L'honorable Jean Charest a occupé le poste de vice-premier ministre du Canada et, pendant près de 10 ans, celui de premier ministre du Québec. Sous la gouverne de M. Charest, le Québec a connu une période de prospérité économique soutenue, malgré une crise financière à l'échelle mondiale. Après avoir quitté la fonction publique, M. Charest s'est joint à McCarthy Tétrault à titre d'associé.



Weldon Epp est Consul général du Canada, Shanghai. M. Epp est entré au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en 1996 comme agent du service extérieur. Il a d'abord travaillé pour la Direction de la Chine et de la Mongolie, puis pour la Direction des affaires humanitaires et des droits de la personne. Plus récemment, M. Epp était consul général à Guangzhou.

Leçons de la C-Suite

9.30-10.30 am

Des cadres dirigeants canadiens et chinois parleront de leurs expériences et feront la lumière sur les similitudes et les différences de style en leadership, cultures d'entreprise, les pratiques commerciales et l'investissement à long terme.

Moderateur



Murray King est vice-président des relations publiques pour Shanghai Disney Resort. Dans le cadre de ce rôle, il est responsable de tous les aspects des relations publiques du nouveau projet de complexe touristique, y compris les communications internes et externes, les relations avec le gouvernement et les relations avec les citoyens.

Panélistes à ce jour



Blake Goldring est président du conseil et chef de la direction de La Société de Gestion AGF Limitée, l'une des principales sociétés de gestion de placements au pays. Nommé président du conseil en 2006, chef de la direction en 2000 et président en 1997, Blake Goldring a joué un rôle déterminant dans le succès d'AGF, dont l'actif géré pour des investisseurs dans le monde entier s'élève à plus de 34 milliards de dollars (\$CAN).



Daniel Lamarre est Président et chef de la direction du Cinque du Soleil. Il est responsable des stratégies tant au niveau du développement des affaires que des opérations. Il voit aussi à assurer la pérennité financière de l'entreprise et à perpétuer sa culture et ses valeurs.

Session 1

10.45-11.35 am

Les bonnes affaires sont lorsque l'on brasse de grosses affaires: conservation, écologie, philanthropie et responsabilité sociale des entreprises en Chine et au Canada

Préserver l'environnement et la faune n'est pas nécessairement en conflit avec les objectifs d'affaires. Quelles sont les différences au Canada et en Chine, et que doivent savoir les investisseurs canadiens pour inclure cet aspect dans une stratégie commerciale réussie?

Moderator



Robert Kwauk est responsable des bureaux de Blake, Cassels & Graydon LLP de Beijing depuis 1998. Durant ses années de pratique, M. Kwauk a aidé plusieurs entreprises canadiennes et internationales à investir en Chine, auprès d'entreprises d'État et privées, tant pour des acquisitions que du financement.

Panélistes



Dr. Clément Lanthier est Président et directeur général du Zoo de Calgary. Dr. Lanthier a négocié avec succès le prêt de pandas géants au zoo de Calgary, supervisé la reprise des activités du zoo après les inondations dévastatrices de 2013 et guidé la croissance du zoo, qui est devenu l'une des organisations les plus admirées de l'Alberta et un chef de file de la conservation de la faune au Canada.



Brian Tuffs s'est joint à Sinopec Canada en février 2012. Il a été nommé directeur général en octobre 2014. Avant d'occuper ce poste, il avait été premier vice-président, développement et exploration commerciale.



Jim Zhang est Copropriétaire et président de The Forever Nature Capital Foundation, Président de la Laoni Foundation, Représentant principal de The Nature Conservancy (TNC) AP Region. Zhang a inspiré plusieurs groupes d'entrepreneurs chinois à se joindre à la cause de la protection de l'environnement.

Commanditaires de la session

Session 2

10.45-11.35 am

Avoir du succès en Chine en tant que PME

Les petites et moyennes entreprises font face à des difficultés supplémentaires lorsqu'elles œuvrent en Chine, mais pour plusieurs, le marché offre de grandes possibilités. Des experts partageront leur connaissances sur des sujets clés pour réussir, comprenant entre autres le financement, trouver et gérer les partenaires d'affaires, choisir les produits et services les mieux adaptés et comment éviter les ennuis.

Moderatrice



Mairead Lavery a été nommée première vice-présidente, Développement des affaires en décembre 2014. Elle est chargée de la création d'occasions d'affaires ainsi que des relations avec les clients d'EDC en misant sur le réseau de bureaux et de représentations de la Société, au Canada et à l'étranger.

Panélistes



Carl Breau est ingénieur professionnel et directeur général chez Salmen, à Shanghai. Il cumule plus de 10 années d'expérience en gestion en Chine, tant au sein de multinationales que de PME. C'est un expert en gestion de projet surtout ceux axés sur l'ingénierie ou la technologie en Chine.



Michael Pan, directeur pour la Chine chez Vortex Aquatic Structures International, est responsable des affaires de Vortex pour tout le marché chinois. Il a rejoint les rangs de la division chinoise d'une grande entreprise française où il a travaillé pendant 15 ans dans divers postes en vente, marketing et en gestion. Il est entré en poste chez Vortex en 2015 et travaille principalement au développement des affaires pour tout le marché chinois.



Jack Wu est directeur chez Vistra Shanghai. Il possède une connaissance approfondie d'une multitude d'opérations commerciales chinoises, y compris en matière d'établissement de structure juridique, d'entrée sur le marché chinois, de stratégies en ressources humaines, de taxation, de comptabilité, d'importation et d'exportation, d'impartition, de production et de flux de trésorerie.

Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016

■ Session 3

11:45 am-12:35 pm

Investir au Canada – Expériences variées

Les investissements au Canada ont largement dépassé le secteur minier et l'industrie pétrolière et gazière, qui étaient deux importants vecteurs d'investissement il y a plusieurs années. D'autres secteurs d'activité attirent de nouveaux types d'investissements de la Chine. Quelle est la perspective des secteurs comme l'immobilier, l'aviation, les technologies ou d'autres secteurs d'activité sur l'environnement des investissements au Canada?

Modératrice



Patty Shao s'est jointe à l'équipe du bureau de McMillan à Hong Kong en mai 2016 à titre de conseillère stratégique responsable du développement commercial et de la relation client du groupe de pratique chinoise de McMillan. Mme Shao cumule 10 années d'expérience dans les marchés de capitaux, les opérations de fusions et d'acquisitions transfrontalières.

Panélistes



Theo Cheng est responsable des activités immobilières d'Anbang et principalement des investissements à l'étranger. Avant de se joindre à l'équipe d'Anbang, il faisait partie de l'équipe de Macquarie Capital à Hong Kong, où il s'occupait des transactions de capitaux privés, en plus de participer aux activités d'investissements majeures de Macquarie.



Ethan Sun est fondateur et président de Groupe Istuary Innovation. Il a fondé le Groupe Istuary Innovation en 2013 dans le but de créer une plateforme collaborative et internationale sachant incorporer des stratégies d'entreprise à la fine pointe de la technologie, les plus grands talents en

techniques de gestion, des méthodologies de développement novatrices et des principes de financement des entreprises en capital de risque.



ZUO Zongshen est président et directeur général de Zongshen Industrial Group, un conglomérat industriel spécialisé en systèmes d'alimentation, en fabrication de motocyclettes, en immobilier, en aviation et en technologies de l'environnement. M. Zuo fut l'instigateur de l'investissement de Zongshen dans la compagnie de Vancouver Harbour Air en 2015.

■ Session 4

11:45 am-12:35 pm

Commerce électronique

Le marketing et le commerce en ligne représentent de nouvelles alternatives pour de nombreuses entreprises canadiennes en Chine. Que vous soyez dans le commerce de détail ou le commerce aux entreprises, cette table ronde vous permettra d'en apprendre davantage sur des cas de réussite, les différentes plateformes offertes, la protection de votre marque de commerce et comment rejoindre votre public cible.

Modératrice



Angela E. Bainter s'est récemment jointe à l'équipe de Web Presence in China (WPIC) à titre de responsable de la croissance et des partenariats. Grâce à ses talents d'experte-conseil et ses connaissances de la Chine, elle agit à titre de point de contact des activités de développement commercial de WPIC.

Panélistes



Sean D. Goff est directeur général, Asie, responsable de la logistique du CN à l'échelle internationale, ainsi que des opérations de l'organisation en Chine, en plus d'être représentant en chef du CN pour les bureaux et agences en Chine, en Corée, au Japon et à Singapour. M. Goff vit à Shanghai et cumule 33 années d'expérience dans le domaine du transport et la gestion des chaînes d'approvisionnement.



Willy Kruh préside le groupe Marchés de consommation de KPMG au Canada et à l'échelle mondiale. Ce groupe s'occupe de soutenir bon nombre de grandes entreprises internationales de produits de consommation dans les secteurs du commerce de détail et de l'alimentation. En 30 ans de carrière, M. Kruh a été auditeur et conseiller auprès de nombreuses sociétés multinationales de premier plan.



Yi Qian est Directeur du développement commercial mondial, ventes interentreprises, Alibaba. M. Yi s'est joint à l'équipe de Alibaba en 2015 pour prêter main-forte aux activités d'expansion commerciale de l'entreprise à l'échelle mondiale.

Commanditaires de la session

13:45-15:15 Sessions d'après-midi simultanées

■ Session 5

Faire des affaires au Canada – les éléments essentiels

En collaboration avec le **Global CEO Union**, cette séance sera présentée à un groupe de décideurs provenant de PME chinoises privées ayant un intérêt croissant pour le Canada. Les sujets abordés seront :

- Comment investir au Canada – lois et politiques
- Investir en tant que stratégie de diversification – que doivent savoir les investisseurs à propos des autres aspects de la vie au Canada, incluant les différences culturelles, le marché immobilier et l'éducation à travers le pays, etc.
- Comment bâtir une entreprise prospère au Canada – quels éléments clés d'entrepreneurs canadiens prospères ne viendraient pas de façon naturelle aux entreprises chinoises? Apprenez d'un cadre dirigeant qui a créé des entreprises gagnantes dans les deux pays.
- Le rôle du gouvernement dans votre investissement – de nombreux investisseurs sont surpris des différents rôles joués par les gouvernements municipaux, provinciaux et fédéraux au Canada par rapport à la Chine.

Partenaire de la session



Modérateur



ZHAO Yan a été nommé directeur général de Shang Hai Tong en 2016. En 2014, il a cofondé Shang Hai Tong, une plateforme servant à réunir des ressources commerciales chinoises, où il a agi à titre de vice-président et de chef des opérations. Shang Hai Tong est devenue actionnaire de la plateforme World Wenzhou Business People en 2016.

■ Session 6

Rencontrez l'équipe du Service des délégués commerciaux

Le réseau de consultants et bureaux commerciaux du gouvernement du Canada est un outil clé dans la trousse Chine de toute compagnie. On y retrouve d'importants services aux entreprises canadiennes, particulièrement aux PME. Venez rencontrer l'équipe afin d'en apprendre davantage sur les tendances qu'ils perçoivent à travers la Chine et sur les services qu'ils peuvent vous rendre en Chine. Vous aurez également la chance de rencontrer des experts dans votre secteur d'activité qui vous donneront des conseils sur comment croître efficacement votre stratégie de développement des affaires.

Partenaire de la session



Gouvernement du Canada
Service des délégués commerciaux

Government of Canada
Trade Commissioner Service

Panélistes



GUI Guojie est le président et directeur général de la firme Shanghai CRED Real Estate Stock Co., Ltd, une entreprise qui intègre divers secteurs comme le développement immobilier, la finance hors des réseaux bancaires, les investissements financiers, les projets outremer, l'éducation culturelle et les exploitations commerciales.



Iain McColl est Président et directeur général de Hibar Systems Ltd. Il supervise les activités de Hibar Systems Ltd. en Chine et gère activement plusieurs comptes clés. En 1986, M. McColl s'est joint à l'équipe de Hibar. Depuis, il a occupé divers autres postes, y compris ceux de directeur des ventes techniques, de chef de projet, de directeur général adjoint et, pendant 12 ans, il a été vice-président et directeur général.



Ken Su est leader national, opérations et transactions, réseau d'affaires chinois de PwC Canada. Il est récemment retourné au sein de l'équipe d'experts-conseils pour les transactions canadiennes après avoir passé 12 ans dans les bureaux de Shanghai et de Beijing, où il a fondé le groupe des Services d'investissements à l'étranger de PwC, qui fut la première équipe dévouée à conseiller des clients chinois au sujet d'investissements à l'étranger.



Chuang (Vincent) Tao est président du Groupe Zhizhuo Global Earth Venture (ZZ), une entreprise qui a pour mission la mise en œuvre d'entreprises Internet mobiles par le biais de financement et d'incubation. C'est un visionnaire, un entrepreneur et un investisseur bien connu qui a une expérience pratique dans Internet, les technologies mobiles et les médias axés vers la consommation.



Nicholas Thadane est président et chef de la direction des Marchés boursiers mondiaux au sein du Groupe TMX et fait partie de l'équipe de la haute direction. Il est responsable de toutes les activités liées à l'inscription et à la négociation des actions du Groupe TMX, soit à l'échelle des marchés boursiers et des systèmes de négociation parallèles de la société, ce qui comprend la Bourse de Toronto, la Bourse de croissance TSX et Bourse Alpha TSX.



Xuan (Frank) Zhou est président de Groupe Sunrise, président de COWS Creamery (CHNA), et Chef de la direction de Anne in China Inc. En 2012, M. Zhou a amené au jour et a investi dans le projet de la première édition autorisée en mandarin du livre *Anne of Green Gables* qui a été placé sur la courte liste des 50 livres les plus influents en 2012. En octobre 2014, M. Zhou a importé la crème glacée de marque COWS sur les marchés chinois.

Programme détaillé - Visite à Mingguang

**MingGuang City
&
Saint-Adele
Cultural Exchange**

**Municipal Committee of Chinese
Communist
Mingguang City People's Government
September 4, 2016**

I. Schedule

Date	Time	Event	Present Person
Sep 4 (Sunday)	13:00	Wellcome at ChuZhou High Speed Train Station, Lunch And Take Bus To MingGuang	Related Person from MingGuang City
	18:00	Dinner	
	18:30	Dinner And Stay in Century Edge International Hotel	
Sep 5 (Monday)	7:30	Breakfast	
	8:30	From Hotel to City Cultural Center Theater	
	9:00		Opening Ceremony
	10:00	Public Hall on the Third Floor	
	10:15		Visit the painting exhibition ,painting and calligraphy art exchange
	11:15	City Planning Exhibition Hall	
	11:30		Visit the City Planning Exhibition Hall
	12:00		Lunch
	15:00	HaoMiao Security Technologie Corp.	Visit
	16:00	HuangZhai Farm	Visit
	17:00	San Zhai Mu	Visit
	18:30	Dinner	
Sep 6 (Tuesday)	7:30	breakfast	
	9:00	Bus to ChuZhou High Speed Train Station	leaving

II. Chuzhou city leaders

Name	Position
Xiaobo Yu	Chuzhou Publicity Department Vice Director
YangGuang Lan	Chuzhou City Foreign Affairs Office Director
Ran Ju	ChuZhou City Foreign Affairs Officer, Translator

III. The delegation of Saint-Adele

Name	Position
Robert Milot	Mayor
Celine Tessier	Wife of Mayor Robert Milot
Guy Vandenhove,	President Chamber of Commerce of Sainte-Adèle
Jean Schiettekatte	China Committee - Chamber of Commerce of Sainte-Adèle
André Berdnikoff	China Committee - Chamber of Commerce of Sainte-Adèle
Louise Charrette	Wife of André Berdnikoff
Louis Paul Brisebois	China Committee - Chamber of Commerce of Sainte-Adèle
	Advisor - Construction Norag Inc.
	Advisor – Auberge Lucerne
Joseph Dydzak	President of CDA Inc.
Krista Guo,	China Committee - Chamber of Commerce of Sainte-Adèle
	Owner of the Excelsior Hotel
JunFang Ni	Saint-Adele MingGuang City - mission Translator
Vincent Yan	Coordinator

IV. MingGuang City Leader

Name	Position
GuangYou Xu	Mingguang City Secretary
ChengLin Yu	Mingguang Vice Secretary , Mayor
Jun Xu	Mingguang Vice Secretary, Vice Mayor
ShouLian Wu	Mingguang Municipal Committee, Director of Publicity Department
JunCai Cheng	Mingguang Municipal Committee, Vice Mayor
Xing YU	Mingguang City Office Director
ZongLin Sun	Mingguang Culture & Broadcast Bureau Director
ChangYi Li	Mingguang Education & Physics Bureau Director
Tao Lin	Mingguang City Tourism Bureau Director
WanGuang Liang	Mingguang urban planning Bureau Director
Yadi Ren	Mingguang literary federation Chairman
CunYan Zhao	Coordinator 15955075412

Programme détaillé - Visite à Chuzhou

Program for Chuzhou city, September 5, 2016

8:30 am	leave for Chuzhou city from Mingguan
10:00 am	arrive Chuzhou city
10:00-11:00	visit the SUCHU Science and technology industrial park
11:00-12:00	visit the museum of Chuzhou
12:00-2:00	lunch
2:00-4:30	visit the Chuzhou Langya mountain national park (Famous culture mountain)
5:00 pm ,	Official meeting with the government of Chuzhou
	Official reception dinner

The mayor of Chuzhou, Mr. Zhang Xiangan, will be attending the official meeting and diner

ANNEXE B - Lettres pour l'obtention des visas



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co.,Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.VANDENHOVE GUY; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address guyvandenhoove@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.VANDENHOVE GUY's passport details are listed below

Name: Mr.VANDENHOVE GUY Gender: Male
Nationality: Canadian Date of Birth: 5/03/1962
Passport No.: GK311718 Expiry : 25/03/2024

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.VANDENHOVE GUY so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

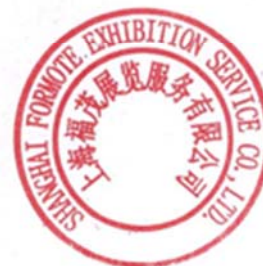
Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王芳
2016.8.10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.MILOT ROBERT VICTOR; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.MILOT ROBERT VICTOR's passport details are listed below

Name: Mr.MILOT ROBERT VICTOR

Gender: Male

Nationality: Canadian

Date of Birth: 11/03/1951

Passport No.: GM557651

Expiry : 26/01/2025

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.MILOT ROBERT VICTOR so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琼

2016. 8. 10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Ms.TESSIER CELINE; from La Ville de Sainte-Adèle located at 1381, boulevard de Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 1A3; Phone +1.450.229.2921, e-mail address marie@ville.sainte-adele.qc.ca, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Ms.TESSIER CELINE's passport details are listed below

Name: Ms.TESSIER CELINE

Gender: Female

Nationality: Canadian

Date of Birth: 28/09/1958

Passport No.: GC190187

Expiry: 18/12/202

Purpose of her visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow her Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that she has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by herself.

Please kindly issue a business visa to Ms.TESSIER CELINE so that she can attend our property event. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琼

2016.8.10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.SCHIETTEKATTE JEAN FERNAND; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.SCHIETTEKATTE JEAN FERNAND's passport details are listed below

Name: Mr.SCHIETTEKATTE JEAN FERNAND Gender: Male
Nationality: Canadian Date of Birth: 26/07/1961
Passport No.: HG473411 Expiry : 20/05/2026

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.SCHIETTEKATTE JEAN FERNAND so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.
A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China
Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765
Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琼

2016.8.10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.BERDNIKOFF ANDREW; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.BERDNIKOFF ANDREW's passport details are listed below

Name: Mr.BERDNIKOFF ANDREW Gender: Male
Nationality: Canadian Date of Birth: 27/07/1951
Passport No.: QG715409 Expiry : 13/09/2017

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.BERDNIKOFF ANDREW so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琼
2016.8.10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Ms.CHARETTE LOUISE; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.514.690.4826, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Ms.CHARETTE LOUISE's passport details are listed below

Name: Ms.CHARETTE LOUISE Gender: Female

Nationality: Canadian Date of Birth: 7/09/1954

Passport No.: QM563351 Expiry: 12/03/2018

Purpose of her visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow her Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that she has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by herself.

Please kindly issue a business visa to Ms.CHARETTE LOUISE so that she can attend our property event. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

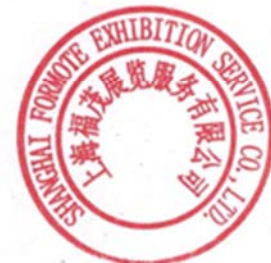
Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琼

2016.8.10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co.,Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.Louis Paul Brisebois; from Chamber of Commerce of Sainte-Adele, located at 258 Chemin Du Lac Millette, suite 3117 Saint-Sauveur (Qc) J0R 1R3;Phone +14502292644, e-mail address lpbrisebois9305@hotmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition,2016(Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.Louis Paul Brisebois's passport details are listed below

Name: Mr.Louis Paul Brisebois Gender: Male

Nationality: Canadian Date of Birth: 27 March 1949

Passport No.: HB&&4573 Expiry : 22 June 2025

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.Louis Paul Brisebois so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 26/08/2016



王琼
2016.8.26



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.DYDZAK JOSEPH JOHN; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016(Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.DYDZAK JOSEPH JOHN's passport details are listed below

Name: Mr.DYDZAK JOSEPH JOHN

Gender: Male

Nationality: Canadian

Date of Birth: 23/11/1958

Passport No.: QI527776

Expiry : 25/05/2017

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr.DYDZAK JOSEPH JOHN so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 10/08/2016



王琳

2016. 8. 10



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co.,Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr.Robert Desmeules; from Remax,located at 75,CH.CHRISTIEVILLE,MORIN HEIGHTS,QC,CAN, JOH 1H0; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition,2016(Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr.Robert Desmeules's passport details are listed below

Name: Mr.Robert Desmeules Gender: Male

Nationality: Canadian Date of Birth: 12 January 1947

Passport No.: HD218646 Expiry : 17 July 2025

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by Remax.

Please kindly issue a business visa to Mr.Robert Desmeules so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 23/08/2016



王琼
2016.8.23



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co., Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr. Pierre Deschênes; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr. Pierre Deschênes's passport details are listed below

Name: Mr. Pierre Deschênes

Gender: Male

Nationality: Canadian

Date of Birth: 19 April 1958

Passport No.: GJ011855

Expiry: 12 February 2024

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr. Pierre Deschênes so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building1, No.666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

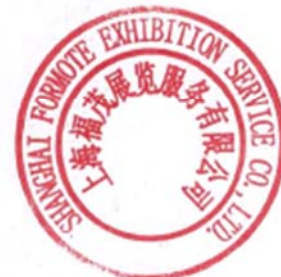
Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 17/08/2016



王琼
2016.8.17



上海福茂展览服务有限公司

Shanghai Formote Exhibition Service Co.,Ltd.

Invitation Letter

We would like to invite Mr. Joseph Maalouf; from LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINTE-ADÈLE located at 1370 boulevard de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle (QC) J8B 2N5; Phone +1.450.229.2644, e-mail address jean.schiettekatte@gmail.com, to attend the 12th Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition, 2016 (Shanghai), on September 10th - 12th, Shanghai International Convention Center, China.

Mr. Joseph Maalouf's passport details are listed below

Name: Mr. Joseph Maalouf

Gender: Male

Nationality: Canadian

Date of Birth: 29 April 1972

Passport No.: GM505846

Expiry : 11 September 2024

Purpose of his visit: To attend 2016 Overseas Property & Immigration & Investment Exhibition.

The above Expo will be held between September. 10th, 2016 to September. 12th, 2016. Please allow his Visa being valid from a few weeks earlier and after the Expo so that he has time for preparation prior the Expo and meetings with potential clients both prior and after the Expo.

The travel and accommodation expenses will be covered by himself.

Please kindly issue a business visa to Mr. Joseph Maalouf so that he can attend our property show. Should you require any further information, please do not hesitate to contact me.

Yours faithfully

Organizing Committee of Shanghai Formote Exhibition Service Co. Ltd.

A111, Building 1, No. 666, Xincun Rd, Shanghai, China

Tel: + 86- 21- 3117 3942 Fax: + 86- 21- 6173 5765

Show Website <http://www.opifair.com>

Joanne Wong (Project Manager)

Email: joanne@opifair.com

MP: + 86 - 13564663603

Date: 17/08/2016



王琼
2016. 8. 17

ANNEXE C - Lettre d'invitation Séminaire Tourisme

CHAMBRE DE COMMERCE
DE SAINTE-ADELE

1170 boul. de Ste-Adèle, Sainte-Adèle, QC J8B 2N5 • Tél. 450.229.2644 Fax 450.229.1436 • chambredcommerce@sainte-adele.

August 19 th, 2016

Invitation letter

Dear Sir/Madam

The mayor of Sainte-Adèle, Quebec, Canada will have business visit in China during the G20. He will attend the general assembly conference of CCBC (Canadian China Business Council) with the Canada Prime Minister Trudeau.

We would like to host a special presentation on tourism of Sainte-Adèle during this visit on September 2nd at the Jing An Shangri-La hotel, West Shanghai, hotel (in Lotus Chamber from 2h00-3h30pm) and we are honored to invite you to attend this event.

Sainte-Adèle is one the most exclusive area of Canada for art & Culture, Nature and is know in the history of Canada as the founding city of the Canada Ski Association with 3 major ski resorts, and for is famous maple color season. A part of the Mayor and the President of the Chamber of Commerce. We are waiting for you!

Guy Vandenove, President
The Chamber of Commerce of Sainte-Adèle

邀请函

尊敬的 先生:

加拿大魁北克圣阿黛尔市 (Sainte-Adèle) 市长 Robert Milot 先生将于 2016 年 9 月上旬随 G20 会议代表团访问中国, 并将与加拿大总理贾斯廷.特鲁多一起参加在上海举行的 2016 年 CCBC (加中贸易理事会) 年会。

Robert Milot 先生将于访问期间, 于 2016 年 9 月 2 日下午 2 点到 3 点半, 在上海静安区香格里拉酒店莲花厅 (上海延安中路 1218 号 邮政编码 200040) 举办加拿大圣阿黛尔市旅游项目推介会, 我们很荣幸地邀请您做为贵宾参加我们的活动。

圣阿黛尔市是加拿大非常有名的自然和文化融合的城市, 具有非常悠久历史的城市, 是加拿大滑雪协会最早起源地, 有著名的滑雪场及绝佳的赏枫景观。

市长先生、圣阿黛尔商会主席及随团企业将恭候您大驾光临。

加拿大圣阿黛尔市商会主席
Guy Vandenove



Desjardins
Caisse de la Vallée
des Pays-d'en-Haut

cime 103.9 101.3
La Vallée des Laurentides
Pays-d'en-Haut
La Vallée

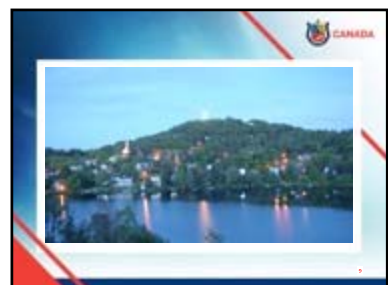
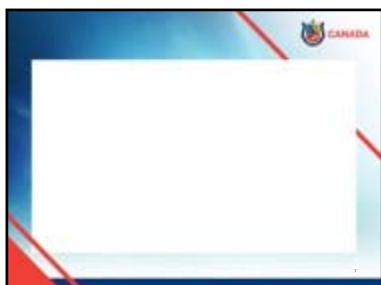
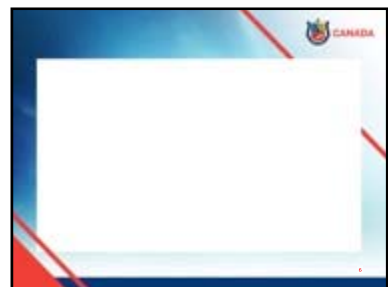
COGECO
c'est vous
fletcher
LA PRESSE
TOURISTIQUE
DE TEMPS
DE VIVRE

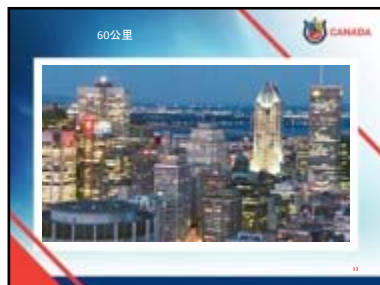
metro
IGA
BANQUE NATIONALE

LOU-TE
GR-FK

ANNEXE D – Présentation

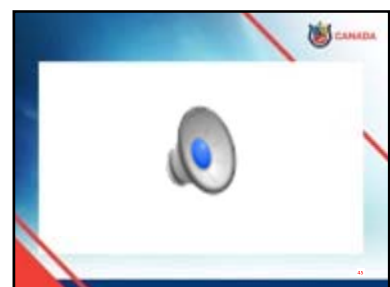
Une version digitale est aussi jointe.



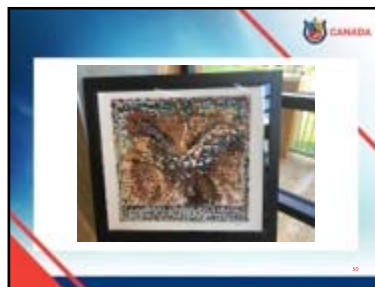


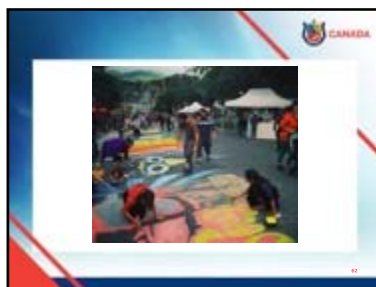


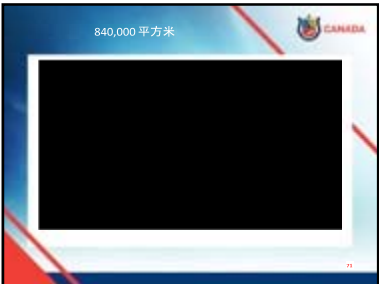
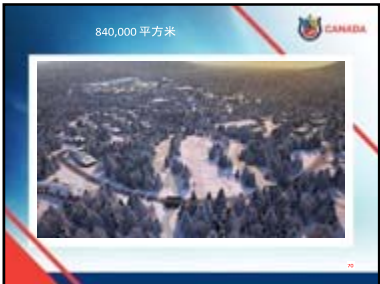
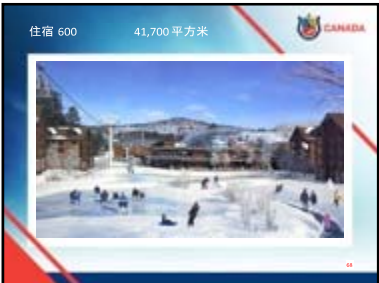


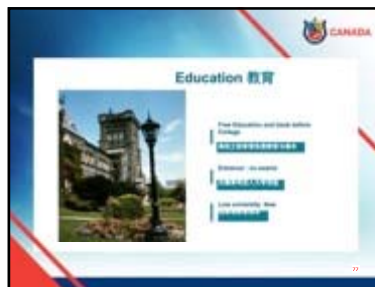


Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016

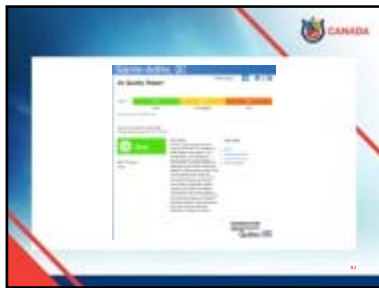








Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016



Chambre de Commerce de Sainte-Adèle - Rapport de Mission en Chine – Septembre 2016

